

МНОГОЗНАЧНЫЕ СЛОВА, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ЧАСТИ ТЕЛА, В ЭВЕНСКОМ ЯЗЫКЕ

POLYSEMANTIC WORDS DENOTING BODY PARTS IN THE EVEN LANGUAGE

S. Savvinova

Summary: This article analyzes and identifies the types of polysemy in Even nouns denoting body parts, examining the relationship between the degree of polysemy of a noun and its membership in a particular lexical-semantic group.

Keywords: polysemy, semantics, functional transfer, metaphor, even language.

Саввинова Степанида Николаевна

Кандидат филологических наук, научный сотрудник,
Институт гуманитарных исследований и проблем
малочисленных народов Севера Сибирского отделения
Российской академии наук, (г. Якутск)
stepanidasavvinova@mail.ru

Аннотация: В статье проводится анализ и выявление типов многозначности имен существительных в эвенском языке, обозначающих части тела, рассматривается связь между степенью многозначности существительного и его принадлежностью к определенной лексико-семантической группе.

Ключевые слова: многозначность, семантика, функциональный перенос, метафора, эвенский язык.

Современный период развития языкознания характеризуется углубленным исследованием семантики языка. Исследователи эвенского языкознания активно участвуют в этом процессе, ими написан ряд трудов, освещающих различные аспекты лексической, грамматической семантики [7], [8], [9] и т.д. Но некоторые аспекты семантики эвенского языка остаются недостаточно изученными, дальнейшего исследования требуют проблемы полисемии, омонимии в эвенском языке. Как мы уже указывали, в языкознании существует большое количество литературы, посвященной изучению вопросов полисемии. Исследователи рассматривают различные аспекты проблемы многозначности слова [1], [3] [4] [5] и т.д. В частности, они рассматривают природу многозначных слов различных частей речи, изучают взаимосвязь полисемии и мотивации и т.д.

Целью исследования является изучение особенностей проявления полисемии у имен существительных, обозначающих части тела человека.

Для анализа семантики мы использовали «Эвенско-русский словарь» [7].

Многозначность наиболее заметна в существительных, обозначающих предметы, активно участвующих во взаимодействии человека с миром вокруг. В словах же, денотации которых связаны с пассивной ролью в этом взаимодействии, полисемия встречается крайне редко; они скорее функционируют как термины или элементы терминологии. В различных лексико-семантических рядах можно различить особенности полисемии существительных: в одних группах она выражена более интенсивно, в других – менее. Исследование полисемии имен существительных по лексико-семантическим группам демонстрирует, что переносное, метафорическое значе-

ние наиболее часто встречается в словах, обозначающих предметы, имеющие ключевое значение в практической деятельности и в общении человека с окружающей действительностью.

В эвенском языке слова, обозначающие части тела человека, занимают активное место в речи, выражают явления, действия, признаки, связанные с деятельностью человека. Данные слова приобретают дополнительные значения в зависимости от степени активности в деятельности человека. Исследователи [6] и др. группируют данные слова в зависимости от характера выражаемой многозначности: слова, занимающие основное место в отношениях человека с окружающей средой. В этой группе слов главную роль играет перенос значения и метафоризация.

К словам, обозначающим части тела человека и имеющим более двух значений в эвенском языке, относятся:

- Бэдэл

В словаре слово **бэдэл** имеет следующее толкование: **Бэдэл** - 1) нога, ноги; 2) лапа; 3) ножки предмета.

Как видно из толкования, слово **бэдэл** имеет несколько семантических оттенков, которые связаны с функцией денотата как органа передвижения и нижней и подвижной части тела. Можно указать на следующие значения слова **бэдэл**:

1. средство передвижения «*турки бэдэлэн - ножка саней*».
2. опора, подставка ножки стола. *Они сломал ножки стула. Ноңартан тэгэнмэй бэдэллэн хаюр.*

В данных примерах мы видим функциональный перенос, так как два разных денотата выполняют схожую функцию, то есть их объединяет общность функции.

Таким образом, переносное значение слова *бөдэл* является производным его словарного значения, например «*онаки бөдэлэн - лапа росомахи*» и т.д. Например:

Нян тачин гөндидьми бакаркинни, *бөдэлэн* чилдаркинни, нян мөлэ тыкрэн.

Только Гагара так сказала, как поскользнулась, *ноги* у нее подломились, и она в воду упала [10].

- Нал

Нал - 1) рука, руки; 2) лапа, лапы

Тик **нал**у энсин гөвэттэн. Сейчас говорит, что **руки** болят.

Это слово характеризуется также функциональным переносом от первого значения. Например:

Нян тарак Тураки асаткан одни. Өмэндэ *улан* тачин-та тураки дэтлэнни эмэптэн, өмэн-дэ илчаран тачин-та буди эмэптэн. Вдруг молодая Ворона превратилась в девушку. Одна *рука* у нее так и осталась вороньим крылом, и одна черная коса перепутана с вороньими перьями [10].

- Амжа

Амжа -1) рот; 2) пасть

«Тарак Хуличан *амжай* кулиттан эдэтэн иттэ ач итлэ бисив», — Этикэн мулгаттан, таргидали-нюн хэденрэн. Это Лиса *рот* закрывает, чтобы не увидели, что она без зуба», — подумал старик и стал в танце приближаться к Лисе [10]. Как видим, первое толкование слова амжа несет в себе чисто анатомическое значение. Вторая семантика лексемы амжа «пасть» имеет переносное значение по функции денотата. Также имеет следующие значения:

1. нумератива. Например: *Я кормлю семь ртов. Би надан амжаб улиттэм.*
2. пространственная близость. *Мои ноги не влезли в окружность унтов. Мин бөдэлу унтав аңалан эсни ир.*

- Оңат

Оңат - 1) нос (в разных значениях); 2) клюв (нос); 3) передняя часть лодки, судна 4) штука (при счете шкур).

1. Мин нину *оңатан* олган. У моей собаки высох *нос*.

Тараптук бонга нусман кориңи, *оңатан-да* каптуңя, кадарла-да бисни.

С тех пор баран остался со сморщенной мордой и приплюснутым *носом* и поселился в горах, а лось с зайцем у реки живут, только у лося губа так и осталась отвислой, а у зайца — лопнувшей [10].

2. Таракам Хусэн *оңалади* гарла чоңкасан, нян Куэкэив Хорикив гөнэвкэнни. Тогда Коршун *клювом*

стукнул по ветке и послал Сойку за Глухарем.

3. переносное значение, связанное с формой данной части тела, и носит метафорический характер. Лодка *оңатлан* улакчав адалу улэриб. Мокрые сети бросил на *нос* лодки.
4. в значении нумератива.

- Билга

билга 1) горло, шея; 2) устье реки

- В первом значении слово **билга** несет анатомическое значение,

Мэрэлинго-мэрилинго,

Абгар, чакты,

Мину хэпкэли.

Иргэдув дявли.

Кэмнули мину,

Магдякчин *билгану* онечэгчин.

Мэрэлинго-мэрэлинго.

Мэрэлинго-мэрилинго,

Сильный, ловкий.

Меня поймай,

За хвост возьми,

Меня нежно обними,

Как беличий шарф обнимает *шею*.

Мэрэлинго-мэрэлинго [10].

Второе переносное значение, связанное с формой данной части тела, и носит метафорический характер: устье - 1) место впадения реки в море; 2) выходное отверстие. В эвенском языке есть слово, которое обозначает слово «устье» - дапту.

Таким образом, семантические оттенки, присущие первичному значению слова, приобретают переносный характер, который они передают вторичному значению денотата. Возникновение вторичных значений слова связаны с типами переноса значений, таких как метафора, метонимия и синекдоха. В нашем случае полисеманты, относящиеся к лексико-семантической группе слов, обозначающих части тела, для передачи вторичных оттенков использовали метафору с функциональным переносом. Принадлежность слова-полисеманта к той или иной лексико-семантической группе определяет характер возникновения вторичных значений. Подобный подход может быть применен и к изучению многозначности других частей речи, например глаголов, в которых полисемия также весьма распространена.

ЛИТЕРАТУРА

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Т. I. Лексическая семантика. – М.: Языки русской культуры, 1995. – 472 с.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М., 1969. С. 118.
3. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. - М., 1977. - С. 288–294.
4. Зализняк Анна А. Феномен многозначности и способы его описания // Вопросы языкознания. 2004. №2. С. 20–45.
5. Кузнецова Э.В. Язык в свете системного подхода. Свердлов, 1983. –191 с.

6. Мехтиева Т.М. Кызы. Полисемия имен существительных в современном азербайджанском языке//Диссертация на соискание ученой степени кандидата наук. Баку, 1984. 138 с.
7. Роббек В.А., Роббек М.Е. Эвенско-русский словарь/ В.А.Роббек, М.Е. Роббек – Новосибирск: Наука, 2005. – 353 с.г
8. Саввинова С.Н. Лексико-грамматические омонимы в эвенском языке//Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: гуманитарные науки. -2025. -№03/3. -С. 179–181 DOI 10.37882/2223–2982.2025.3–3.27
9. Садовникова И.И. Омонимия в эвенском языке // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ. -2024. -№09. -С. 191–193 DOI 10.37882/2223–2982.2024.9.34
10. Эведы нимкар. Эвенские сказки: сборник сказок / собр. и обр.: Л. Большакова, А. Чайко. – Магадан: Изд-во «Охотник», 2015.– 92 с. – 10 илл. Рус., эвен

© Саввинова Степанида Николаевна (stepanidasavvinova@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»